



Поставщик: Китай Xinjiang Longbo Industrial Co., Ltd.
Адрес производства: Rm. 602, 6th Floor, No. 531, Weixing Road, Economic And Technological Development Zone, Urumqi, Xinjiang, China
Уполномоченный представитель: ООО "Турбо-Тулс"
Юридический адрес: 614012, Пермский КРАЙ, г. Пермь, ул. Норильская, д. 8

Сделано в КНР/Made in China



www.pit-tools.com



EN PRODUCT PASSPORT
USER'S MANUAL

RU ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ ИНСТРУКЦИЯ
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

CONCRETE VIBRATOR ВИБРАТОР ПО БЕТОНУ



P31045

PROGRESSIVE INNOVATIONAL TECHNOLOGY
ПРОГРЕССИВНЫЕ ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ



Уважаемый покупатель!

При покупке вибратора электрического стационарного: модели: РЗ1045) требуйте проверки его работоспособности пробным запуском. Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт проставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца, а также указана модель и серийный номер вибратора электрического стационарного.

Перед включением внимательно изучите настоящий паспорт. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего паспорта, чтобы обеспечить оптимальное функционирование вибратора электрического стационарного и продлить срок его службы.

Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объёме, превышающем перечисленные данным руководством операции, должны производиться квалифицированным персоналом на специализированных предприятиях. Установка, и необходимое техническое обслуживание производится пользователем и допускается только после изучения данного руководства по эксплуатации.

Приобретённый Вами вибратор электрический стационарный может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на условия его монтажа и эксплуатации.

1. Основные сведения об изделии

1.1 Вибратор электрический стационарный (далее по тексту - вибратор) предназначен для уплотнения бетонных смесей при укладке их в монолитные конструкции с различной степенью армирования, а также при изготовлении бетонных и железобетонных изделий для сборного строительства.

Рабочим инструментом вибратора является гибкий вал и виброначечник

1.2 Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур и относительной влажности воздуха не более 80%.

1.3 Транспортировка инструмента производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида..

1.4 Габаритные размеры и вес представлены в таблице ниже:

	РЗ1045
Габаритные размеры в упаковке, мм:	
-длина	330
-ширина	190
-высота	300
Вес (брутто/нетто), кг	11/10.5

2. Комплектность

Вибратор поставляется в продажу в следующей комплектации:

	РЗ1045
Вибратор	1
Руководство по эксплуатации	1
Упаковка	1

** в зависимости от поставки комплектация может меняться*

3. Технические характеристики

	РЗ1045
Напряжение сети, В	220
Частота тока, Гц	50
Потребляемая мощность, Вт	1500
Сила тока, А	7

4. Общий вид

Общий вид* вибратора схематично представлен на рис.1

** Внимание! Внешний вид оборудования/инструмента может незначительно отличаться от представленного на рисунке. Это связано с его дальнейшим техническим усовершенствованием. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию оборудования/инструмента без предварительного уведомления пользователя, с целью повышения потребительских качеств оборудования/инструмента.*

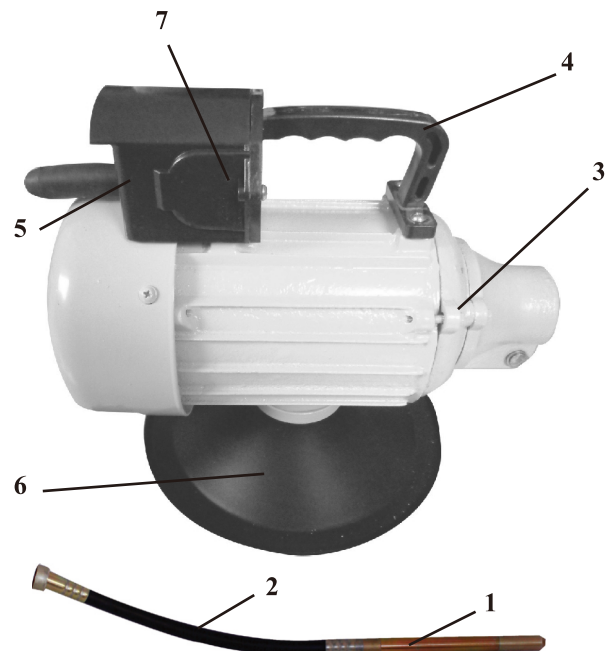


рис. 1

1 - Вибронаконечник; 2 - Гибкий вал; 3 - Электродвигатель; 4 - Рукоятка для транспортировки; 5 - Шнур питания с вилкой; 6 - Основание; 7 - Выключатель.

5. Инструкция по технике безопасности

5.1 В целях обеспечения безопасности при подключении вибратора к сети и его обслуживании необходимо соблюдать правила, изложенные в настоящем разделе паспорта.

5.2 К работе с вибратором допускаются лица, изучившие настоящий паспорт и прошедшие инструктаж по мерам безопасности.

5.3 Подключение вибратора к сети производится через предохранитель не менее 3,4 А. Контроль за исправностью вибратора, а также техническое обслуживание и устранение отдельных отказов должно производиться квалифицированными специалистами.

5.4 Все виды осмотра и устранение неисправностей должны производиться только после отключения вибратора от сети.

5.5 Шнур вибратора должен быть защищён от случайного поврежде-

ния (например, кабель следует подвешивать). Непосредственное соприкосновение шнура с горячими и масляными поверхностями не допускается.

5.6 Вибратор должен быть отключён выключателем при внезапной остановке (вследствие внезапного отключения напряжения в сети, заклинивания движущихся деталей и т.п.).

5.7 Запрещается:

- Подключать вибратор к электрической сети общего пользования через автотрансформатор, сопротивление или потенциометр.
- Вносить трансформаторы внутрь котлов, резервуаров.
- Оставлять подсоединённый к электрической сети вибратор без надзора.

5.8 Запрещается эксплуатировать вибратор при:

- Повреждении штепсельного соединения кабеля.
- Нечёткой работе выключателя.
- Появлении дыма или запаха, характерного для горячей изоляции.
- Появлении трещин в корпусной детали, рукоятке.

6. Использование вибратора

Внимание! Запрещается начинать работу вибратором, не выполнив требований по технике безопасности, указанных в разделе 5 настоящего руководства.

6.1 При подготовке вибратора к работе необходимо осмотреть вибратор и убедиться:

- В надёжности затяжки резьбовых соединений;
- В исправности выключателя (поз. 7; рис. 1);
- В правильности направления вращения вала ротора путём кратковременного пуска электродвигателя;
- В отсутствии замыкания на корпус токоведущих частей.

6.2 При выключенном двигателе подсоедините гибкий вал с вибронаконечником к валу электродвигателя.

6.3 Для работы вибратором включить электродвигатель и убедиться в наличии вибрации вибронаконечника. Для запуска вибронаконечника вибратора, имеющего наружную обкатку, необходимо 1-2 раза слегка ударить нижней частью корпуса о землю или опалубку.

6.4 При работе вибронаконечника следует погружать в бетон на всю длину рабочей части. Вынимать вибронаконечник из бетона только при включённом электродвигателе.

6.5 Если при работе в бетоне вибронаконечник перестал вибрировать, то необходимо выключить электродвигатель и проверить:

- Надежность соединения питающего кабеля;
- Величину напряжения, подводимого к зажимам выключателя;
- Чистоту поверхностей рабочих конусов вибронаконечника.

6.6. Во время работы не допускается:

- Натяжение и крутые изгибы гибкого вала
- Зажим вибронаконечника между стержнями арматуры или между арматурой и опалубкой во избежание перегрузки электродвигателя и преждевременного выхода из строя деталей вибратора.

7. Техническое обслуживание

7.1. В целях обеспечения надёжности работы вибратора при его эксплуатации должны выполняться следующие виды технического обслуживания:

- Ежедневный осмотр вибраторов с проверкой затяжки резьбовых соединений;
- Проверка надёжности электрических контактных соединений, а также изоляции кабеля не менее двух раз в месяц;
- Через каждые 50 часов работы смазывают вал электродвигателя смазкой.
- Через каждые 200 ч работы проверяйте состояние смазки в подшипниках и шарнирном соединении вибронаконечника. При необходимости смазку замените.

7.2. Вибратор следует разбирать только в случае крайней необходимости. Для ремонта обратитесь в специализированный сервисный центр.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим Ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.
 2. Гарантийный срок на электроинструмент составляет 12 месяцев со дня продажи, в течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса. Компания "P.I.T." не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.
 3. В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.
 4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
 - при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
 - при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливания или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пускозарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат;
 - если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;
 - по истечении срока гарантии;
 - при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской; внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.
 - при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также - при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109-87;
 - при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.;
 - при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения(коррозия металлических частей);
 - при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации(определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, отработанной смазки в редукторе);
 - использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.
 - при механических повреждениях инструмента;
 - при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации(см. главу "Указание по технике безопасности" в инструкции).
- повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки. Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой. Срок службы изделия установлен в соответствии с действующим Российским законодательством и составляет 5 лет со дня изготовления. О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре. Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие. Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.
5. Гарантия не распространяется на:
 - сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, цанговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.п.
 - быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п. Замена их в течении гарантийного срока является платной услугой.
 - шнуры питания, в случае повреждения изоляции, шнуры питания подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная).
 - корпуса инструмента.

9. Возможные неполадки и методы их устранения

Наименование отказа, внешние проявления и дополнительные признаки	Вероятная причина	Метод устранения
1. Корпус вибратора под напряжением	Нарушена изоляция	Заменить или изолировать поврежденный провод или кабель
2. При включении вибратор не работает	Обрыв одной из жил токопроводящего кабеля. Ослабли контактные соединения выключателя	Устранить обрыв или заменить кабель. Подтянуть контактные соединения
3. Вибратор в бетоне не создает вибрации	Мало напряжения на клеммах вибратора. Несоответствие длины или сечения питающего кабеля.	Заменить кабель или уменьшить длину. Заменить предохранитель в трансформаторе.



ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

Наименование изделия _____

Артикул

Дата продажи “ ____ ” _____ 201__ г.

Наименование торговой организации _____

М.П.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку электроинструмента “P.I.T.” и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором. В процессе производства электроинструменты “P.I.T.” проходят многоуровневый контроль качества, если тем не менее Ваше изделие будет нуждаться в обслуживании, просим Вас обращаться в авторизованные сервисные центры “P.I.T.”

Внимание!

При покупке требуйте у продавца проверки комплектности и работоспособности электроинструмента, заполнение гарантийного свидетельства, гарантийного талона (графы заполняются продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

Гарантия

На основании данного гарантийного свидетельства компания “P.I.T.” гарантирует отсутствие дефектов производственного характера, как в самом изделии, так и в составляющих его компонентах.

Если в течении гарантийного срока в Вашем изделии тем не менее обнаружатся указанные дефекты, специализированные сервисные центры “P.I.T.” бесплатно отремонтируют изделие и заменят дефектные запасные части. Гарантийный срок на электроинструменты “P.I.T.” составляет 12 месяцев со дня продажи.

“С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). Работоспособность и комплектность изделия проверены в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею”.

Подпись покупателя _____ Фамилия(разборчиво) _____

Телефон _____



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

Наименование _____
Артикул _____
Дата продажи «__» _____ 201__ г. _____
М.П. _____
Заполняется продавцом

КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА(1) №__
Дата приема в ремонт “__” _____ 201__ г.
Заявка на ремонт № _____
Заказчик _____
Телефон(адрес) _____
Причина обращения _____
Дата получения из ремонта “__” _____ 201__ г.
Инструмент проверен в моем присутствии _____
Заказ заполняется в сервисном центре _____ (подпись)



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

Наименование _____
Артикул _____
Дата продажи «__» _____ 201__ г. _____
М.П. _____
Заполняется продавцом

КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА(1) №__
Дата приема в ремонт “__” _____ 201__ г.
Заявка на ремонт № _____
Заказчик _____
Телефон(адрес) _____
Причина обращения _____
Дата получения из ремонта “__” _____ 201__ г.
Инструмент проверен в моем присутствии _____
Заказ заполняется в сервисном центре _____ (подпись)



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

Наименование _____
Артикул _____
Дата продажи «__» _____ 201__ г. _____
М.П. _____
Заполняется продавцом

КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА(1) №__
Дата приема в ремонт “__” _____ 201__ г.
Заявка на ремонт № _____
Заказчик _____
Телефон(адрес) _____
Причина обращения _____
Дата получения из ремонта “__” _____ 201__ г.
Инструмент проверен в моем присутствии _____
Заказ заполняется в сервисном центре _____ (подпись)



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия _____

Заводской номер _____

Торговая организация _____

Город _____, ул. _____

Тел. _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ Штамп _____

Срок гарантии __ месяцев со дня продажи.

В течении гарантийного срока все, появившиеся по вине изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в гарантийную мастерскую необходимо предъявить:

- Гарантийный Талон
- Оригинал Товарного и кассового чека с датой покупки
- Паспорт Изделия

Подпись покупателя _____

Внимание! При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может послужить причиной к отказу от выполнения гарантийных обязательств.